



**DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES**

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ  
 Apartado N° 482 Oficina de Redacción y Administración: 2ª Avenida Oeste Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos  
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:**

Un mes	\$ 1.00
Número suelto	5 céntimos
Número atrasado	10

Avisos: precio convencional

Año I San José, C. R., domingo 16 de noviembre de 1913 No. 40

# Labor disociadora

Con sorpresa nos hemos enterado de un escrito publicado en *La Información* de ayer por el señor don Carlos Miranda, que se titula Pro-Secretario de la Directiva duranista de Puntarenas. Parece que el señor Miranda, al referirse a la situación política de aquel puerto, desconoce por completo la índole de los sentimientos que pudieran haberse creado entre el Partido Civil y el Duranismo, pues les atribuye un alcance extremo y una finalidad que, ciertamente, no habíamos ni oído mencionar siquiera hasta la fecha.

En efecto, al hacer mención del movimiento espontáneo que se opera en esos círculos indicados, ya sea para la representación municipal o para la representación en el Congreso, como producto natural de la inteligencia que existe entre quienes contemplan con cordura los altos intereses de la patria, el señor Miranda le atribuye a dicho movimiento una exclusión de candidatos que no tiene razón de ser y de la cual oímos hablar por vez primera al señor Miranda.

No; el Partido Civil tiene su bandera y su Jefe indiscutible. El Partido Unión Nacional tiene los suyos. Sin arriar sus pendones y sin separarse de sus candidatos, como así es en realidad, ambos partidos sí pueden realizar obra conjunta en distintos órdenes de la política palpitante, para prevenir peligros contra la propia patria y para asegurar la realización de altos ideales que pueden ser comunes, ya que ambos son partidos que persiguen por igual el bienestar y el progreso de la Nación.

No queremos atribuir al señor Miranda sino propósitos de lealtad en sus declaraciones; pero su obra es disociadora y tiende a sembrar desconfianzas y temores que no pueden existir frente a los destinos de la patria. Penétrese perfectamente de los mismos sentimientos que animan a sus correligionarios y verá que en el fondo, sin renuncias de nadie ni exclusiones de ninguna clase, no existe sino otra cosa que reacción de la parte honrada y sana del país contra el régimen del «fernandismo» apoderado de los intereses locales de muchos pueblos. Oponerse a esa dominación desastrosa es un deber de patriotismo; y, si para ello, hay necesidad de llegar más allá de la representación local, los partidos adversarios al «fernandismo» pueden hacerlo perfectamente sin ser infieles a su propia bandera ni excluir a su propio candidato.

Es indudable que existe una manifiesta y ostensible simpatía, más que en las regiones superiores, en la masa, en las capas bajas de la democracia, en el verdadero pueblo perteneciente al Partido Civil y al duranismo, simpatía que se ha nutrido y desarrollado al calor de comunes defensas contra agresiones insensatas y salvajes y que se ha acrisolado con el trato mutuo y la comparación de unos y otros frente a la insania de sus adversarios rabiosos.

Nadie ha intentado reprimir ese sentimiento de simpatía, porque esa es la armonía que se necesita para fundar la verdadera fraternidad. Militar en esta o aquella fila no nos impide ser hermanos; y sólo el «fernandismo», feroz en sus pasiones, puede amenazar con el exterminio a los costarricenses que no han pertenecido a sus banderas. Vea victris!, nos dicen, ¡ay de vosotros duranistas!; ¡ay de vosotros civilistas! Si logramos alcanzar el poder, os exterminaremos hasta la quinta generación. No quedará piedra sobre piedra de vuestros hogares, que arrasaremos y sembraremos de sal, para que no vuelva ni siquiera a crecer la yerba.

Ante esas bárbaras amenazas es natural que se haya acrecentado el sentimiento de simpatía que ha empujado siempre a

la masa popular del «durandismo» hacia el Partido Civil y a que éste ha correspondido cordialmente prestando su cooperación franca y sincera, por fraternal impulso, cada vez que el «fernandismo» agresivo, atropellando hasta las nociones más elementales de fraternidad, se ha echado furibundo contra el «durandismo» inerme o sorprendido. Por esto, aun cuando los directores hubieran pretendido detener esa corriente de natural inclinación y simpatía, se habrían encontrado con que el sentimiento cordial, nacido al abrigo de la fraternidad y de la defensa común de santos ideales de la patria, había echado ya profundas raíces en el corazón de su partido.

No tema, pues, el señor Miranda, ni se deje sorprender por insinuaciones malévolas que talvez tienden a la disolución.

Compenetración de sentimientos y quizá compenetración de aspiraciones por igual patrióticas y generosas. Eso es todo y eso es mucho. Ahora ni el Partido Duranista es rebañón ni el Partido Civil trafica nunca sobre los ciudadanos. Allá los que venden o pactan con sus correligionarios ilusos o ciegos. El Partido Civil estima en mucho la honra del ciudadano y sabe que nada puede fundarse si no es en el decoro, en el patriotismo, en la comunión de anhelos y aspiraciones por el bien de la patria. Lo único cierto y valioso es lo que viene de abajo y lo que viene de dentro, sin imposiciones ni halagos; y ya es suficientemente hermoso y consolador el sentimiento que nos une a nuestros hermanos y que nuestros hermanos nos manifiestan para que descansemos sin temor ni desconfianza sobre los futuros destinos de Costa Rica. La patria será salvada.

## REVISTA naval japonesa

Tokio, 11.—En la estación naval Y. kohuka, el emperador revistó 55 barcos de guerra.

Anunció su intención de presentar anualmente la revista naval.

El Club de Haward, del Japón, resolvió invitar a Roosevelt y al presidente de la Universidad de Harvard, a dar conferencias en Tokio y otras ciudades.

## Fortificaciones

en el Canal de Panamá

Washington, 11.—De regreso del Canal, el ministro de la Guerra viene entusiasmado.

Declaró que los trabajos están virtualmente concluidos, que los planos para la defensa son muy satisfactorios, que sólo falta la artillería.

Se colocarán cañones de 14 pulgadas que defenderán las esclusas de Miraflores y Gatún y tendrán un alcance de doce millas.

Conferenciará con Wilson sobre el gobierno especial de la zona del Canal.

Algunos están en favor de un gobierno central y otros de una comisión.

Hoy se ordenó la salida de 5 submarinos de Guantánamo para Cristóbal.

## El natalicio del Rey de Italia

Grandes festejos en Nápoles

Nápoles, 11.—La bahía está muy alegre. Los barcos están engalanados en honor del natalicio del Rey.

Winhlow revistó las tropas con el duque de Aosta.

La división de los barcos de guerra italianos, comandados por el duque de los Abruzzos, fundó fuera de la vía y no entró ni cambió visitas.

Las calles de Nápoles están llenas de marinos del «Arkansas» y «Florida» armados de cámaras fotográficas y han causado una impresión muy favorable en tierra; fraternizan con los marinos italianos.

Visitaron los museos y galerías.

El gobierno ha concedido a los marinos americanos el 25 por ciento de rebaja en los pasajes de los ferrocarriles, a fin de que hagan los viajes lo más largos posibles.

## No abdicó

Londres, 11.—En Viena se desmienten oficialmente los rumores publicados en Londres, París y Roma, de la abdicación de Fernando de Bulgaria.

Kieff, 11.—Belliss regresó a su casa. La alegría de su familia es indescriptible.

La ciudad está tranquila. Los cosacos hacen ronda.

Se espera que no habrá desórdenes. En las iglesias se insiste para que se acepte el fallo como la voluntad del Todopoderoso.

## Por las víctimas del mar

Londres, 12.—Más de 100 delegados concurren a la conferencia internacional para seguridad de la vida en el mar.

Fue electo presidente Lord Marsay, y se recibió un mensaje del Rey diciendo que un convenio internacional sobre esta materia traerá un beneficio indescriptible para la humanidad.

Se espera que la conferencia estará un mes al menos.

## La Pankurst en Estados Unidos

Fracaso del sufragismo que proclama

Nueva York, 11.—De regreso de una gira dando conferencias, la Pankurst llegará el 23 o 24, celebrándose un masmitin de despedida en la sala Carnegie. Visitará Providence, Boston, Filadelfia y Washington.

Asegúrase que el resultado de su gira no ha sido satisfactorio porque las sufragistas americanas no son partidarias de la actitud militante.

## La cuestión de México

Barcos alemanes a México.—Renuncia un ministro.—Pánico bur-sátil.—El telegrama de don Porfirio Díaz.—El fantasma de la intervención.—Tuxpan atacado por los revolucionarios.

Berlín, 11.—El Ministro de Relaciones Exteriores anunció que no se mandarían más barcos de guerra a México, que los acorazados que visitarán a Sur América en diciembre, no irán a México.

Viena, 11.—Miguel Covarrubias, ex-ministro de México en San Petersburgo, renunció protestando contra la dictadura de Huertas. Dice que la eliminación es esencial para el porvenir de México.

Asegúrase que otros ministros renunciarán también.

México, 11.—Hay crisis financiera.

Todos los que tienen depósitos en los bancos formarán cola.

El Banco Nacional y el de Londres entregaron dos millones de pesos mexicanos, cambiándolos por oro.

Los banqueros no consideran la situación desesperada.

Los miembros del Banco de Liquidación se reunieron esta tarde y conferenciaron sobre la situación. No quisieron haber

blar de los resultados y las resoluciones que tomaron.

Asegúrase si renunciará el ministro del interior Garza a causa de diferencias con Blanquet.

París, 11.—Confirmanse los rumores de que Porfirio Díaz telegrafió a Huertas aconsejándole que renunciara, fundándose en que ahora no se trata de amor propio sino de salvar la pataña.

En la casa de Porfirio se reúnen porfiristas, felixistas, huertistas y maderistas discutiendo imparcialmente.

Washington, 11.—El Gabinete estuvo completo; sólo faltó Wilson.

Se trató de preferencia del asunto de México.

Se discutió extensamente la cuestión de quitar la prohibición de la exportación de armas, de acuerdo con la opinión del presidente.

No hablaron del resultado de la conferencia, pero se sabe que los ministros están de acuerdo en seguir en la política de no intervenir.

Se confirmó que los Estados Unidos no reconocerán la validez del nuevo Congreso, ni tampoco los actos del gobierno.

Hay confianza en la caída de Huertas si las naciones europeas le retiran su auxilio financiero.

En los círculos oficiales se comenta favorablemente el discurso de Asquith. Se considerará favorable si es la política de los Estados Unidos quien le concede carta blanca para arreglar el asunto de México, sin intervención británica. Es evidente que el consejo de Wilson es eliminar a Huertas por medio del bloqueo financiero.

México, 11.—Anúnciase que un emisario de Zapata confiere con Huertas y que Huertas se someterá.

Washington, 11.—Bryan conferenció esta noche con cinco diplomáticos de la América Central.

No quisieron hablar de los resultados.

Las últimas noticias de los revolucionarios son que atacaron el fuerte de Tuxpan.

Los extranjeros se embarcaron en el cañonero «Wheeling» y «Nowhamphir» y «Luisiana.»

## La escuadra norteamericana en Italia

Roma, 13.—Mil marinos de la escuadra americana formaron el proyecto de visitar Roma y otras ciudades, y entregaron a Camerazzo, músico de 18, 12,000 dólares para contratar un tren y pagar los gastos; pero despareció el capellán Reaney, que recomendó a Camerazzo.

# Actualidades políticas e... impolíticas

Antier subió de precio la leña en las calles; la árnicia se fué a las nubes en las boticas.

¿Cosas del tiempo? No. Cosas de las espaldas de Perla, pues han de saber ustedes que el ardiente fernandista las gasta monumentales: admiten cinco carretadas copetonas, de siete colonas setecincinco céstimos, cada una.

¿Perla nunca había sido fernandista? Ya lo sabemos.

Fué un tiempo capitán de puerto en Limón, con el galoneado uniforme reglamentario.

Allí naufragó, no porque tuviera necesidad de bañarse; por habérsele volcado la barquilla en que bogaba.

¿Se fué a fondo? No. Flotó en competencia con las boyas; las oceánidas lo protegieron. No quisieron que profundizara en los dominios de Neptuno.

Perla es el hombre de la suerte... hasta cuando pican leña sobre sus fornidas y formidables espaldas.

Si mañana, andando el tiempo, da una caída en los dominios de Plutón estoy segura que el hombre se salva; lo devolverá a la tierra la mismísima Proserpina.

En el agua sería una perla sin concha, escondida entre las algas, según reza la carta de don Juan a doña Inés de Ulloa; en el fuego, una salamandra, según los tratados de Historia Natural con algo de botánica.

Pues sí, señores. Subió de precio la leña porque a Perla no se le azota con cuatro palos, y la árnicia... por eso, porque también no se le curan las heridas con cuatro frascos.

Hombre tan monumental necesita muchas carretadas de leña para que ande; y muchos frascos de árnicia para que descanse.

Dejando bromas a un lado, yo, como mujer piadosa que soy, aunque no lo parezca, lamento y condeno que el hombre, sea quien fuere, se tome la justicia por su mano.

Detesto de la ley mosaica por lo de ojo por ojo y diente por diente; amo la de Cristo que aconseja presentar la izquierda si nos azotan la mejilla derecha.

Perla es hombre pacífico y su adhesión a don Máximo no debe censurarse. Es libre y tiene derecho a pensar en política, y en otras materias, como le venga en gana.

Debemos recordar a sus enemigos que al hombre apaleado antier le debe la ciudad de San José gran parte de su ornato.

Sin conocer líneas rectas ni curvas, quizá porque en geometría pertenece a la clase del rombo, desempeñó a maravilla el delicado puesto de inspector de construcciones. Hizo bailar a varios propietarios, pero echó a tierra algunos aleros de tejado.

Conoció antier la medicina, y esto no fué obstáculo para que también haya desempeñado el delicado puesto de inspector de higiene, en otros tiempos.

Los perros, supervivientes de la catástrofe, dirán al preguntarles el resultado de su gestión.

Y los perros hablarán. Perla tiene la virtud de Esopo. Como el fabulista griego posee la virtud de hacer hablar a los animales.

Hoy, a satisfacción de su difunto jefe, desempeña el agitado puesto de andarrín, retribuido por la Municipalidad con una bonita suma de colonas.

Seamos cuerdos, señores. Hombre de tan envidiables condiciones debe ser intocable.

Estamos en la época de los cuadreros.

El Pájaro Azul, cuando quiere hacerse notar o que sea notado de sus lectores algún suelto o artículo lo coloca dentro de un cuadrero.

Con este procedimiento se consiguen dos cosas: que el suelto o artículo sea «notado» y que en el fernandismo no se entibie el amor a los cristales.

Todo cuadro pide cristal para resguardar del polvo y de las inclemencias del tiempo la estampa o escrito que en él se coloca; el cristal pide piedra que le «produzca» el sonido argentino; la piedra es el arma del fernandismo en sus grandes manifestaciones.

Consecuencia lógica, o al revés: el que tiene armas y enemigo debe conservar las unas y tener a la vista el otro, todo el tiempo que le sea posible.

Cuando estas líneas vean la luz solar el símbolo del fernandismo habrá llegado a Paraíso.

El risueño pueblo de la provincia de Cartago sufrirá todas las molestias y descalabradas adherentes a las visitas de los legionarios fernandistas.

El asalto de los pueblos va a tierra enemiga; quiere esto decir que palos y pedradas lloverán por la llanura.

La gente de Paraíso no es acreedora a ningún castigo, pero generalmente la Providencia propina ciertas calamidades a los pueblos con el fin de robustecerles la fe.

Y el símbolo del fernandismo es el azote de q' dispone la Providencia para que los pueblos piensen en su regeneración, aunque en el caso de Paraíso huelga el viaje, pues ese pueblo hace tiempo que se ha regenerado por medio de los rayos rojos.

Poco a poco van perdiendo su encanto los bomberos con que nos ha favorecido la Municipalidad.

El día que por primera vez salieron a la calle, fueron la admiración de las niñas que pueblan los parques, por sus vistosos uniformes.

Más tarde fueron la admiración de las que no cuidamos niños, por las armas que les habían adjudicado.

Un bombero con armas siempre nos pareció una cosa así, tan rara, como un Cristo con un par de pistolas en cada mano.

Si la misión del hombre es puramente humanitaria, está en contraposición con el guerrero.

El hombre que por su profesión necesita cuerdas, lonas y algunos metros de manguera está muy mal con pistola y machete al cinto, fusil al hombro y cápsulas en la cartuchera.

Pero, qué quieren ustedes, nosotros somos así. Si nuestra profesión impone el uniforme eligiremos uno por donde desfilen los más brillantes y atrayentes colores; pasados los primeros días de furor, al notar que la curiosidad pública se separa del cuerpo a que pertenecemos, es necesario que la distracción continúe y a falta de otra cosa

buenas son las armas de reglamento.

La hachita del general Romain ha sido alabada y bendecida por todos aquellos que tenían interés en que las armas de la humanitaria institución a que pertenecen, no sean pistolas, machetes y arcabuces.

Los bomberitos fueron desarmados ayer.

Bendigamos a quien manejó la hachita tan sabiamente.

Por un pequeño desliz descarga sobre mis espaldas una lluvia de palos El Pájaro Azul.

¡Qué poco galante es el órgano del fernandismo con el bello sexo!

Después de todo... Quédeuse el fernandismo con el señor Monge.

El plazo para inclusiones ha expirado.

MALVALOCA

## LAS PIEDRAS

Viriato entona un himno en loor de los guijarros, llamándolos la musa del arroyuelo mano, las cristalizaciones de anhelos soberanos que guían a las turbas hacia destinos altos. Recuerda de Mallorca los honderos preclaros que a los pobres ingleses arrugaron el tarro; nos habla de Goliat, de David y don Saulo y de los filisteos que fueron tributarios, después de un terronazo aplicado con garbo.

Venios a Juan sin Tierra y a los pobres normandos, bailando rigodones en el circo romano; contemplamos de César el escuadrón bizarro, dando una felpa horrible al pueblo pompeyano. Pero, no nos convencen los argumentos claros que campean airosos en El Republicano: la pedrada, es pedrada amigo don Viriato.

No es arma de gañanes recogida al acaso, locamente arrojada talvez contra el hermano: es la brutal protesta del loco o del malvado, que condensa sus iras en forma de guijarro. Es como la calumnia en el social espacio: una irrisible flecha que lanza un villano. Se parece al anónimo sangriento y despiadado, que destruye las honras y enloda lo más santo. Tiremos frente a frente, luchemos brazo a brazo y no sean las piedras las armas que cagrimamos: la pedrada, es pedrada amigo don Viriato.

AQUILINO

## Carta abierta

Señor don

Ricardo Ferreto

Muy señor mío:

He leído con mucho gusto la carta abierta con que se sirve obsequiarme hoy, en las columnas de El Republicano.

Lo felicito amigo. Maneja usted la pluma con la misma soltura con que hacía flotar la bandera negra y la calavera el día que nos visitó don Rafael Yglesias.

Como usted muy bien dice, no tomo de su carta ni un consejo, ni una amenaza; no porque mire con desprecio su escrito, sino porque tengo con-

## MOLINO COSTARRICENSE

### HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta  
CARTAGO, Luis Felipe Odio  
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

## LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería  
- Importación Directa -

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA



## CREMA VIRGINIA

Quita las manchas  
y conserva limpio el cutis

## ¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

### Sastrería Española

de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

## Casa de Salud

del

Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

## La Vencedora En "La Costarricense",

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos. Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.

mi nuevo establecimiento situado en el Mercado, lado Sur, ofrezco al público, surtido completo de licores nacionales y extranjeros, artículos de pulpería, loza fina y ordinaria, tabacos del país y salvadoreños, a los precios más bajos del mercado.

TRINIDAD CARVAJAL

San José, octubre de 1913.

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

# TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable

# Señores redactores de protestas a favor del fernandismo en San Ramón

Apreciables caballeros:

La directiva fernandista de este cantón por ustedes publicada, no nos dió ni frío ni calor; procedimos con honra al extraer de sus listas los nombres de muchas personas que son menores de edad, de otras que ya descañan para siempre, varias desconocidas, gran número civilistas, bastantes duranistas y considerable cantidad de neutrales. Este *zavando* se hizo en cada barrio en presencia de un grupo de personas conocedoras de todos los vecinos, quienes atestiguaron respecto a los desconocidos y a los menores; en cuanto a los que pertenecen a otros partidos, ellos en persona lo declararon.

No nos dió ni frío ni calor a los civilistas la cantidad de nombres que ustedes llaman directiva, porque tenemos conciencia de que era lista en su mayor parte falsa; porque una directiva en que se hacen aparecer personas de bandos contrarios, desconocidos, neutrales, menores de edad y muertos, no es sino una declaración de anemia, de debilidad, de falta de fuerzas, (aunque parezcan sinónimos, pero en este caso no significan lo mismo), es la muestra más grande de impotencia, es, señores míos, el último adiós a la vida. Para darles un ejemplo, publicaremos a un debido tiempo las nuevas adhesiones a nuestro partido, que serán, no listas de nombres, sino firmas de ciudadanos hábiles para votar, todos conocidos, todos en ejercicio de sus derechos cívicos; no trataremos hacer de niños, hombres; ni de muertos, vivos; aunque digan ustedes con el gran filósofo, que *shay muertos que siempre viven y vivos que siempre están muertos*.

El objeto primordial de estas líneas es deshicier un cargo que ustedes me lanzan cubiertos con el antifaz de las protestas. La mayor parte de las que aparecen en *El Republicano* del domingo próximo pasado (me refiero a las de este cantón) son de personas que no saben leer ni escribir; los nombres de los testigos, al pie de ellas, están delatando a los autores, y es a estos señores a quienes me dirijo: a ustedes, fabricantes de protestas a favor del fernandismo.

Dicen en ellas que estas personas habían firmado por el partido civil, por cuanto los propagandistas rojos les habían hecho creer que la religión exige que todo católico sea civilista, por serlo todos los sacerdotes y el señor obispo, y que si don Máximo Fernández llegaba a la presidencia los matrimonios serían civiles.

El único propagandista rojo que hay en esta ciudad soy yo, y aunque siempre me acompaña en las visitas a los barrios vecinos algún amigo y copartidario, quiero hacerme yo solo responsable de esa clase de propaganda de que me acusan ustedes, señores fabricantes de protestas.

Y haré la siguiente explicación porque se la debo al pueblo, a mi candidato y a mi partido.

*To he dicho*, no sólo en el privado de las conversaciones, sino que también desde lo alto de la tribuna, delante de cientos de personas, y en voz muy alta, que la base de un pueblo es la religión. No porque esta sea un freno para los hombres; pero sí, porque cuando fatigados de la peregrinación por el mundo; debilitados por la marcha sobre el sendero duro que conduce a lo desconocido; cubiertos con el polvo del camino; sudorosas y destrozadas nuestras carnes por los zarzales encontrados al paso, nos acercamos a las fuentes inagotables de la religión, recobramos allí las fuerzas perdidas, y proseguimos con ánimo nuevo la ruta que tenemos que recorrer.

Y los pueblos así fortalecidos, son vigorosos; luchan a brazo abierto por la existencia; las decepciones diarias se convierten en nubecillas pasajeras; la vida deja de ser una maldición; y cada nueva alborada, en vez de ser recibida con protestas y quejas, la saludan los hombres religiosos con sonrisas y con cantos; es el principio de un nuevo día, y las oraciones que salen desde el fondo del corazón, se mezclan de las agnas que suaves se desluzan por el valle ameno, el alegre trinar de los pajarillos, la música eterna de los árboles seculares que desde lo alto de sus copas saludan también el alba; el dulce balido de las ovejas y hasta el rugir de las fieras, se confunden todos, y así mezclados como notas de una orquesta universal se elevan hasta Dios. Es un himno que la naturaleza canta

en acción de gracias al Sér Supremo; es el homenaje de las criaturas al Creador. Y en este concierto tiene parte principal la oración del hombre, la oración que da esperanza, la que consuela, la que vivifica, la que elevándolo sobre las miserias humanas lo coloca a la altura de lo bueno, de lo puro y de lo perfecto.

*To he dicho*: que se debe inculcar en el corazón de los niños el sentimiento religioso, y esa semilla es necesario regularla durante los primeros años, y quien debe hacerlo es el maestro en las escuelas, y la madre en los hogares. Tiene que figurar como una asignatura en los programas oficiales; esencial como la lectura; indispensable como la aritmética. Que aprenda el niño a amar a sus semejantes y a respetarlos, aprendiendo a amar y a respetar a Dios.

Recuerdo que don Rafael Yglesias dijo en Cartago más o menos lo siguiente: «Si el partido civil triunfa, se hará poner en las puertas de las escuelas un rótulo que diga: «Aquí se enseña a amar a Dios». Hermosas palabras que encierran todo un programa y que demuestran que nuestro candidato no concibe las escuelas sin la enseñanza religiosa. Y como él, pensamos la mayoría de los costarricenses, o sea el partido civil.

La mayor parte del pueblo sabe que casi todos los sacerdotes de la República son civilistas; pues ha leído artículos y hojas sueltas a favor de nuestra causa, escritos por plumas maestras, y que llevan al pie la firma de alguno de los ilustres pastores de la Iglesia, que honran las filas civilistas con su presencia. De manera que el que yo *haya contestado* afirmativamente a quienes ignoraban que contásemos con tan valiosos elementos, es muy distinto a decir que todo católico debe ser civilista, por serlo todos los sacerdotes; como aseguran todos ustedes en sus protestas. *To he agregado*: que desde el momento en que un partido cuenta con las adhesiones de casi todo el clero, está demostrando que su candidato no ha sido el eterno enemigo de los sacerdotes, ni el sangriento tirano de los ocho años, ni el hombre irreligioso que ustedes, los fernandistas, le llaman a cada paso.

*También he dicho*: Que si el partido durante la lucha, en los momentos de excitación política, cuando se enardecen más los ánimos y cuando las pasiones son casi indomables, respeta las instituciones, conserva el orden, no saca a relucir ni armas ni insultos y si tolera las manifestaciones de salvajismo de algún partido contrario, con una paciencia digna de Job, es muy lógico suponer que una vez triunfante hará un gobierno de tranquilidad, de paz y de progreso; de tolerancia y de respeto a las creencias religiosas, y de protección a la católica que es la del Estado; cuanto más que su candidato es un hombre que sabe cumplir con sus deberes en toda forma.

*To he dicho y sostengo*: Que un grupo de hombres que no puedan dominar sus pasiones; que levantan las piedras del arroyo para lanzarlas contra los templos y los edificios de ornato público; que hieren niñas y señoras indefensas; que no respetan a las autoridades constituidas; que gritan como cafres en sus clubs; que publican directivas falsas, llegando en su afán de engañar al pueblo hasta imprimir los nombres de quienes ya no existen; que importan armas y dinero extranjeros para revolucionar; que desfilan el dinero de las tesorías municipales sosteniendo peones innecesarios para obligarlos a votar por su candidato; que no protestan de la amenaza del protectorado yankee; que pisotean la Constitución en el Congreso y fabrican leyes para su propio beneficio, no podrán jamás hacer la felicidad de Costa Rica, no podrán nunca regenerar la patria, porque si ahora, en el momento en que quieren conquistar el voto de los neutrales, no respetan ni leyes, ni autoridades, ni constitución, ni sociedad, ni siquiera se respetan ellos mismos, mañana, si desgraciadamente triunfaran, caerán derrumbadas todas nuestras instituciones, todas nuestras libertades, y dejaría de ser Costa Rica una república pacífica y progresista para convertirse en un campo de Agramante.

Ahora, señores fabricantes de protestas, les suplico un poco de atención, Seré breve. Ustedes dicen que la ciudad de San Ramón es netamente republicana: muy cierto, y en eso estamos todos de acuerdo; desde el momento en que no existe el fernandismo. En cuanto a fernandistas, sabemos muy bien que para celebrar sus reuniones dominicales hacen venir todo lo que tienen en San Isidro y en San Rafael; de los demás barrios no traen nada, porque nada tienen.

Yo supongo que el cajeta de *El Republicano* ha sufrido una equivocación y que el título que dice: «La ciudad de San Ramón es netamente republicana.—Últimos pataleos del civilismo» fue escrito por ustedes, que son unos señores muy sensatos y muy verídicos, así:

«El cantón de San Ramón es netamente civilista.—Últimos pataleos del fernandismo.»

Estoy seguro que el error fué del cajeta; por lo tanto no haré hincapié en una trasposición de palabras, que aunque haya cambiado completamente el sentido de lo que ustedes quieren decir, no nos causa gran perjuicio, pues todos los ramoneses han comprendido perfectamente el error... y lo disculpan.

En las nuevas adhesiones que publican aparecen varios civilistas que ustedes se han empeñado en sacar en letra de molde, y quienes ya cansados de verse en la prensa diaria, se han acordado a decirnos que no han autorizado a nadie para la publicación de sus nombres en *El Republicano*, y mucho menos como fernandistas. Entre ellos recuerdo a don Rafael Rodríguez Rodríguez, don Benjamín Garro González, don Guillermo Salazar Villegas, don Primo Mora, don Nicolás Montes Carranza, etc., etc. También aparece gran número de jovencitos menores de edad, que aunque no pueden votar, siempre servirán para ocupar espacio en las listas de *El Republicano*.

Publican la protesta de don Miguel María V., quien dicho sea de paso, nunca ha sido civilista, lo mismo que don Julio Salas.

Antes de que se me olvide, quiero hacerles una pregunta, y perdonen la libertad: don José Manuel Jiménez, de San Rafael, y don Tranquilino Vargas, de Piedras Sur, ¿viven aún? O sería que al copiar sus directivas de hace cuatro años no hubo una persona a mano que les recordase que estaban muertos.

Y el chinito de Piedras Norte, Jaime Quirós, ya se naturalizó, o será otra equivocación. Para mí que ustedes creyeron que era del país... por el nombre.

Como en el zarandeo que se publicó de la directiva fernandista de este cantón se analizaron y se clasificaron por partidos, menores, desconocidos, extranjeros y muertos, todos los nombres que presentan en el periódico a que me refiero, como nuevas adhesiones, lo mismo que las aclaraciones, no me tomaré el trabajo de confrontarlo otra vez; pero sí me comprometo a enviar a *EL PABELLON ROJO* todas las protestas que sigan llegando a vuestra oficina, a fin de que el pueblo se entere de que no todo lo que escriben los fabricantes de protestas es cierto.

San Ramón, 12 de noviembre de 1913. Soy, para lo que les pueda servir, atp.

RICARDO VILLAFRANCA CARAZO

## El abrigo de los niños

No es a la Gota de Leche sino al Abrigo de los Niños a lo que se refiere el siguiente aviso: Suplico a las personas de *«El Abrigo de los Niños»*, no olviden que los donativos que estén dispuestas a hacer a los pequeños menesterosos, deberán enviarnos a mi domicilio, lo más tarde en la primera semana de diciembre.

ANA ROSA CHACÓN,  
Secretaria.

## ALMANAQUE

— DE —  
NOLASCO GUTIERREZ

para 1914

Próximamente estará a la venta en la

LIBRERIA ALSINA

Se reciben encargos para provincias y pueblos.

Precios de costumbre

## DIRECTORIO PROFESIONAL

### LUIS ANDERSON

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

### Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

### ALFREDO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Casa de don Nicolás Casanola, Cartago.

### ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

### Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

### Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

### Francisco V. Sáenz

ABOGADO

Despacha en la oficina del Licenciado don Carlos Sáenz.

### Isidro Marín Calderón

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

### Dr. Gerardo Echeverría A.

ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

### CARLOS SAENZ

ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cº

### Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO

APARTADO 850 TELÉFONO 147

Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. De 12 a 2 p. m. En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

### Doctor Federico Zumbado

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario.

Horas de consulta: De 11 a. m. a 12 m. De 12 a 4 p. m.

### Doctor Francisco Cordero

MEDICO Y OCULISTA

Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario.

### RAMON BUSTAMANTE

ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: frente a la Casa Presidencial

### Miguel A. Velázquez

MEDICO CIRUJANO

### Francisco Alpizar

AGRIMENSOR

Oficina: Calle 5ª Sur, N° 1, contiguo a la Nueva Botica de San José. Horas de despacho: De 12 a 2 p. m.

### Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO

Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

## LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES — TODO HECHO EN EL PAIS —

Refresquería, Helados de Crema, Tostetes y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

**PABLO TORRENS**

## Magnífica oportunidad para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas. Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodegas, que ocupa actualmente con palpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max. Bustamante. 18 de octubre de 1913.

## ALMACEN DE GRANOS

de TOMAS FERNANDEZ & Hno.

SAN JOSE PUNTARENS

Especialidad en Productos del País y Abarrotés de primera necesidad

APARTADO 146 TELEFONO 198

## HAMBURG-AMERICAN LINE

### ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINX JOACHIM» y «PRINX AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los «PRINX AUGUST WILHELM» «CARL SCHUR» «E. L. BOAS» «PRINX JOACHIM» Los vapores «CARL SCHUR» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareros.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

**John M. Kelth, Agente General**

## El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José, Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio

SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena

Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

## GABINETE DENTAL

DEL

### DR. O. J. SILVA

CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico, 50 varas al Oeste del Parque de Moravia

HORAS DE OFICINA: De 8.30 a. m. a 1 p. m. De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, CORONAS, DIENTES DE SERRA, ETC. ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR



## BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotés

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANGOCHES, ZARZAS AMERICANAS, ZÉVITOS, CASIMIERES INGLESES, LOZA, CRISTALERIA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES del Papel para Oigarrillos marca «Serrano» y del famoso Betún para Calzado «Gordin»

SARDINAS, CARACOLAS, ALMEJAS, VAINICAS, etc., de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse de los famosos **VINOS TINTOS** y Españoles para familias

**A. Herrero & Co**

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

**GALLETAS PEKE FRENAN & CO.**

Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas en frascos — Jamones York Tocinetas Hunter's — Conservas de Heinz

Higos rellenos con guindas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos Féculas y Sopas Knorr — Sopas Campbells

## AL SIGLO NUEVO

Departamento de Viveres al Menudeo

